

Giroux et Giroux, 100 ans à Mansonville
par Gérard Leduc

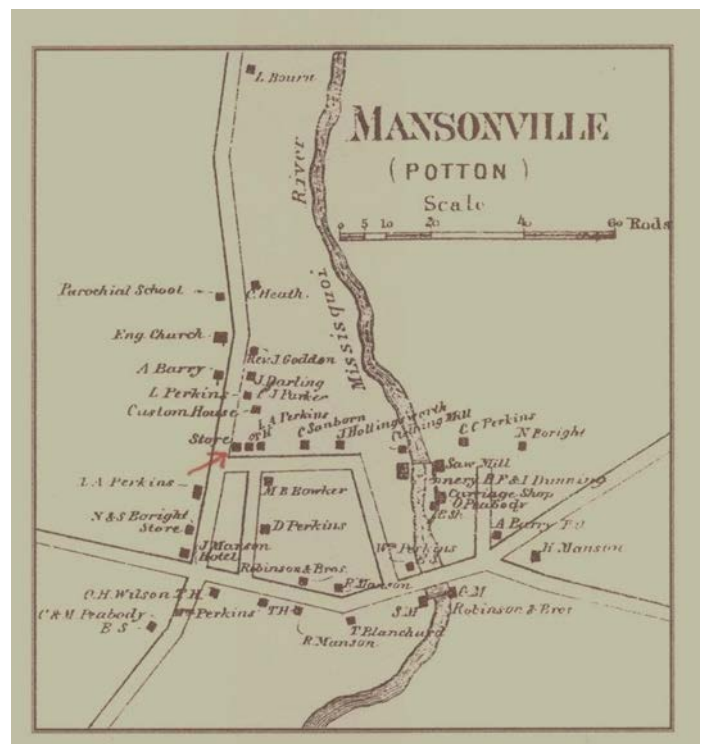


Les cinq propriétaires de la famille Giroux et photo du magasin vers 1950.

La famille Giroux exploite un commerce sur la rue Principale de Mansonville depuis cent ans déjà! L'article qui suit examine le chemin parcouru par les nombreux propriétaires qui ont occupé le site de ce magasin.

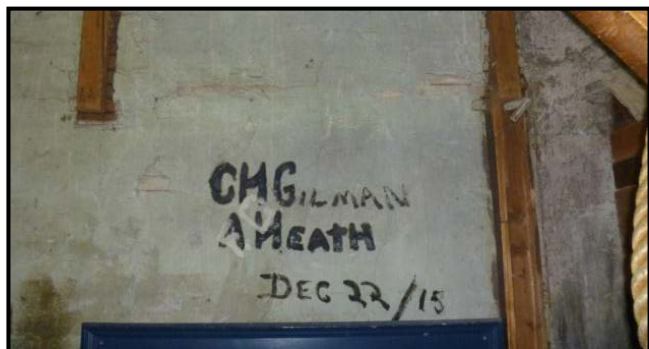
Un plan du village de Mansonville, qui provient de la carte Walling de 1864, nous indique la présence d'un commerce sur le coin des rues Principale et Mill (marqueur fléché rouge sur le plan ci-contre); le nom du propriétaire m'est inconnu. Les fondations de pierre de ce bâtiment sont toujours présentes sous le commerce actuel.

C'est dans cette bâtisse que s'installe, avant 1915, la quincaillerie F. N. Corriveau qui y remplace un grand hôtel, le Windsor.



Tiré de la carte Walling, 1864

MM. C. M. G. Gillman et A. Heath, qui ont peint leurs noms sur un mur du bâtiment le 22 décembre 1915, l'occupent alors.



Graffitis sur un mur du magasin
Collection G. Leduc

En 1918, Joseph-Alfred Giroux arrive de la Beauce. Il est le premier des cinq générations de la famille à exploiter cette quincaillerie. En 1925, Gédéon Giroux, neveu de Joseph-Alfred, se joint à son oncle qui avait pris la relève en 1920. Il est suivi en 1949 et jusqu'en 1984, par son fils Gilles. Enfin, Pierre, le fils de ce dernier, devient propriétaire en 1970. Son fils Daniel lui succède à partir de 2003.

Au cours des années, le commerce a servi une clientèle assez variée composée des villageois de Mansonville et des cultivateurs du canton de Potton. Il est le « magasin général » de l'endroit. On y vend non seulement des clous et de la peinture, mais également des aliments et, étonnamment, un onguent « pour toutes sortes de bobos » et un sirop enrichi de menthol et d'alcool. Joseph-Alfred, surnommé le « Druide » fabriquait ces produits miracles de marque « Eskimo », distribués partout au Québec. Enfin, comme on peut le voir sur la photo du bâtiment, le magasin Giroux et Giroux devient dépositaire de machinerie agricole pour la compagnie International Harvester dont on aperçoit l'affiche au-dessus de l'entrée.

Le magasin Giroux et Giroux inc. occupe donc un site commercial qui a connu divers propriétaires depuis plus de 150 ans et qui affiche aujourd'hui la bannière Rona. Volet intéressant de notre patrimoine commercial : il a servi d'abord une population rurale, puis il a évolué pour contribuer au développement des secteurs villégiature et tourisme local.

Souhaitons longue vie à cette famille de commerçants ! Daniel a trois enfants, deux filles et un garçon. Verra-t-on un ou une d'entre eux assurer la pérennité de cette lignée de commerçants ?

Note de la rédaction

On trouve également des informations complémentaires sous l'entrée *Giroux & Giroux, Magasin* dans le répertoire toponymique de Potton.

La version anglaise de ce texte est reproduite ci-dessous.

Editor's note

Additional information is also available under the entry *Giroux & Giroux, Magasin* in the Potton Place Name directory.

This text, in English, is reproduced below.

Place Names of Potton and More Sandra Jewett | 2013

Giroux & Giroux, Magasin

This building was built in 1824 by James Manson. Around 1900, it was known as "The Windsor Hotel". Around 1910, F.N. Corriveau purchased the building and made it into a general store.

From 1915 to 1918 the general store was owned and operated by C. H. Gilman and A. Heath, who then sold to Joseph-Alfred Giroux in 1918. J.-A. Giroux continued to operate a general store with his nephew Gédéon Giroux. Succeeding generations of the Gédéon Giroux family have operated it since: Gilles and his wife, Suzelle Bernier-Giroux, ran it with sons Pierre, the late Paul, and daughter, Marie. Their oldest daughter Lyn made her life as a nurse elsewhere. Pierre married Suzette St-Onge, a local girl, and they had two sons: Daniel, who now owns the retail business operating under the Rona banner, and Jean-François, who owns and operates the Shell gas station in Mansonville.

Giroux's Store is the oldest continuously family-run business in Potton, serving generation after generation of farmer and cottager alike with efficient friendliness. In 2012, Giroux's Store, as it is still called, operates exclusively as a hardware and building supply store under the Rona banner, but in years past, it was a true general store selling everything from foodstuffs to coal oil by the gallon, rubber boots and overalls, blankets, nylon stockings to yard goods,

pharmaceuticals for animal husbandry and sewing notions, appliances to farm tools. Rare was the item they did not stock.

In a short conversation with Pierre recently, it was learned that it was his maternal grandfather, Omer Bernier, a contractor specialized in heating and plumbing from Saint-Hyacinthe, who installed these essential



Potton d'antan | Yesterdays of Potton
Note the hitching post for horses in the front!

requirements in Saint-Cajetan Church, when it was constructed in 1950.

This building has strong heritage value, according to its classification by Claude Bergeron, who was commissioned by the Municipal Council to evaluate the buildings within the urban perimeter of Mansonville. The classification considers only the heritage value with no particular weighting as to its authenticity.

Please have a look at the interpretative panel affixed to the store's front. It was placed there by Potton Heritage Association to identify buildings of note featured in *Une promenade au village de Mansonville*, the brochure accompanying a walking tour of Mansonville.